



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
Республики Крым
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)

Кафедра английской филологии

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

В. В. Велилаева Л.Р. Велилаева

«*24*» *06* 20*21* г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

В. В. Велилаева Л.Р. Велилаева

«*24*» *06* 20*21* г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Б2.В.02(П) «Производственная практика (научно-исследовательская
работа)»

направление подготовки 45.03.01 Филология
профиль подготовки «Зарубежная филология (английский язык и литература,
немецкий язык и литература)»

факультет филологический

Рабочая программа практики Б2.В.02(П) «Производственная практика (научно-исследовательская работа)» для бакалавров направления подготовки 45.03.01 Филология. Профиль «Зарубежная филология (английский язык и литература, немецкий язык и литература)» составлена на основании ФГОС ВО, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 986.

Составитель
рабочей программы



Т.Г. Ватолина, ст. преп.

Рабочая программа практики рассмотрена и одобрена на заседании кафедры
английской филологии

от 15.06 20 21 г., протокол № 13

Заведующий кафедрой



Л.Р. Велилаева

подпись

Рабочая программа практики рассмотрена и одобрена на заседании УМК
филологического факультета

от 22.06 20 21 г., протокол № 10

Председатель УМК



Н.Ф. Грозян

подпись

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ.

Целью практики является:

развитие способности самостоятельного осуществления НИР, связанной с решением поставленных профессиональных задач, что в совокупности с теоретическими знаниями должно расширить и углубить компетенции, формируемые при НИР, а также сбор, анализ и обобщение материалов с их возможным последующим использованием в ВКР.

Задачами практики являются:

- углубленное и творческое освоение учебного материала образовательной программы по направлению подготовки; освоение методологии и методов научной деятельности, формирование системы профессиональных знаний о специфике научного знания, критериях научности и научных методах;
- реферирование, обзор и анализ научных источников, обобщение и критическая оценка результатов научно-теоретических и эмпирических исследований;
- планирование теоретических и экспериментальных исследований с учетом специфики конкретной отрасли на основе общих методологических и методических принципов исследования;
- практическая реализация теоретических и экспериментальных исследований на основе приобретаемых в учебном процессе знаний, умений, навыков и опыта деятельности;
- качественный и количественный анализ результатов исследований, их обобщения и критической оценки в свете существующих теоретических подходов и современных эмпирических исследований;
- оформление и представление результатов научной работы в устной (доклады, сообщения, выступления) и письменной (аннотации научных работ, рефераты, научно-исследовательские аналитические обзоры, курсовые работы, отчеты по творческим и научно-исследовательским работам, эссе, статьи, выпускная квалификационная работа и т. д.) форме;
- приобретение опыта работы в научных коллективах и ознакомление с методами организации научной работы; непосредственное участие в решении научных и научно-практических задач в соответствии с основными направлениями научно-исследовательской деятельности кафедры.

ВИД, СПОСОБЫ (ПРИ НАЛИЧИИ) И ФОРМА (ФОРМЫ) ПРОВЕДЕНИЯ

Вид практики – производственная практика (научно-исследовательская работа) (далее - НИР).

Способы проведения практики – стационарная. Стационарная практика проходит на кафедре английской филологии или в библиотеке зарубежной литературы ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова с использованием оборудования кафедры и библиотеки.

Форма проведения практики – дискретная.

ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

В результате прохождения переводческой практики обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования, отраженные в таблице.

№ п/п	Номер /индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее часть)	В результате прохождения практики обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1.	ПК-1	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;	– базовые понятия в области теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста (ПК 1.1.1); – основные этапы развития теории и истории литературы (литератур), периодизацию, представлять ее целостную картину (ПК-1.2.1); – существующие методики в избранной области филологического знания для проведения локальных научных исследований (ПК-2.1); – алгоритм подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике	– комплексно описывать языковые явления на всех уровнях изучаемого языка с использованием необходимого терминологического аппарата (ПК-1.2.1); – комплексно описывать лексический и грамматический строй иностранного языка с использованием терминологии; анализировать эмпирический материал с использованием методов общего лингвистического анализа для предупреждения межъязыковой интерференции (ПК-1.2.2); – выделять основные черты литературы (литератур), определяющие ее (их) место и роль в	– навыками ведения научно-исследовательской деятельности в избранной области филологии (ПК-1.3); – методиками проведения локальных исследований в избранной области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-2.3); – навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований (ПК-3.3);
2.	ПК-2	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных			

		умозаключений и выводов;	проводимых исследований;	национальной и мировой культуре (ПК-1.2.3);	– понятийным аппаратом изучаемых дисциплин; научной речью при оформлении результатов собственных исследований в определенной области научного знания; стратегиями выступления с научными докладами и участия в научных дискуссиях по проблемам исследования (ПК-4.3).
3.	ПК-3	владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем;	требования к оформлению научных работ согласно государственным стандартам; основные библиографические источники и поисковые системы (ПК-3.1); – алгоритм подготовки доклада (выступления) по результатам собственных исследований в конкретной предметной области; приемы участия в научных дискуссиях и стратегии поведения при демонстрации результатов проведенного исследования (ПК-4.1);	– строить умозаключения и выводы в конкретной узкой области филологического знания (ПК-2.2); – составлять и оформлять в письменной форме результаты проводимых научных исследований в соответствии с требованиями, предъявляемыми к подобного рода исследованиям; использовать основные библиографические источники и поисковые системы в своей научно-исследовательской работе (ПК-3.2); – использовать информационные ресурсы и информационно-коммуникативные технологии для презентации результатов научного исследования; размещать результаты проведенного исследования в информационных сетях (ПК-4.2);	
4.	ПК-4-	владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.			

МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б2.В.02 (П) «Производственная практика (научно-исследовательская работа)» относится к дисциплинам по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана.

ОБЪЕМ ПРАКТИКИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ В НЕДЕЛЯХ ЛИБО В АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ

Общая трудоемкость переводческой практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов, 2 недели.

СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Этапы практики	Виды производственной работы на производственной практике, включая самостоятельную работу обучающихся	Трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля
		очная форма	заочная форма	
		Всего часов (недели)	Всего часов (недели)	
Этап I – выбор темы, получение задания на НИР, утверждение темы и задания у научного руководителя, утверждение заведующим кафедрой; инструктаж по технике безопасности	Теоретическая работа, направленная на обоснование научной и практической значимости, выбор методической базы планируемого исследования	28	28	Устный отчет, заполнение дневника НИР; подпись в журнале инструктажа по технике безопасности
Этап II – сбор, изучение и первичная обработка документальных источников	Практическая работа, связанная с проведением собственного исследования и формированием аннотированного списка источников	60	60	Предоставление материалов по теме НИР в установленном руководителем практики объеме; предоставление готового списка библиографических источников; проверка конспектов источников по теме научно-исследовательской работы

Этап III - обработка и анализ полученной информации	Обобщение полученных научных результатов, выступление с докладами и сообщениями на научных конференциях			Устный отчет, заполнение дневника практики; текст доклада / сообщения
Этап IV – подготовка отчета по практике	Составление отчета по НИР;	20	20	Предоставление отчета по НИР, его обсуждение и защита на кафедре
Всего часов		108	108	

Конкретное задание на НИР составляется научным руководителем НИР от университета с учетом специфики работы профильной организации.

Индивидуальное задание: (приложение 1)

ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО НИР

Формами отчетности по НИР являются дневник и отчет. По окончании НИР студент должен предоставить на кафедру следующие документы:

1) заполненный дневник с отзывом руководителя практики от организации. Дневник должен быть заверен подписью ответственного лица и круглой печатью организации;

2) отчет по НИР. Отчет подписывается студентом, проверяется и визируется руководителем практики. Защита по практике производится в соответствии с установленным графиком защиты отчетов. По результатам защиты отчетов, а также отзыва с места прохождения практики студенту выставляется оценка по практике.

Необходимо подготовить папку, в которой в оформленном виде должны быть представлены материалы по практике:

1. Титульный лист;
2. Библиографический список по теме ВКР, оформленный в соответствии с требованиями ГОСТ;
3. Конспекты 3 источников в распечатанном или ксерокопированном виде;
4. Материалы (копии) по теме научно-исследовательской работы в систематизированном виде.

Отчет по НИР.

В отчете необходимо указать цель практики, ее задачи, обосновать тему своей исследовательской работы, показать ее актуальность и новизну, охарактеризовать степень изученности темы и ее представленность в научной литературе, указать объем собранного материала и предполагаемый принцип его классификации

Требования к объему предоставляемых материалов по итогам научно-исследовательской работы.

1. Библиографический список по теме ВКР должен составлять не менее 30 наименований источников: монографий, статей, интернет-ресурсов.

2. Аннотированное изложение основных источников по теме ВКР должно составлять 3 наименования.

3) индивидуальное задание.

Отчёт о пройденной практике студентом защищается на заседании кафедры. Оценивание знаний студентов по защите отчётов осуществляется на основе критериев оценивания.

ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРАКТИКЕ

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

ПК-1 - способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности		
Этапы формирования компетенции		
Знает	Умеет	Владеет
<ul style="list-style-type: none"> – базовые понятия в области теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста (ПК-1.1.1); – основные этапы развития теории и истории литературы (литератур), периодизацию, представлять ее целостную картину (ПК-1.2.1); 	<ul style="list-style-type: none"> - комплексно описывать языковые явления на всех уровнях изучаемого языка с использованием необходимого терминологического аппарата (ПК-1.2.1); - комплексно описывать лексический и грамматический строй иностранного языка с использованием терминологии; анализировать эмпирический материал с использованием методов общего лингвистического анализа для предупреждения межъязыковой интерференции (ПК-1.2.2); - выделять основные черты литературы (литератур), определяющие ее (их) место и роль в национальной и мировой культуре (ПК-1.2.3); 	<ul style="list-style-type: none"> – навыками ведения научно-исследовательской деятельности в избранной области филологии (ПК-1.3);
ПК-2 – способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов		
Этапы формирования компетенции		

Знает	Умеет	Владеет
– существующие методики в избранной области филологического знания для проведения локальных научных исследований (ПК-2.1);	– строить умозаключения и выводы в конкретной узкой области филологического знания (ПК-2.2);	– методиками проведения локальных исследований в избранной области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-2.3);
ПК-3 – владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем		
Этапы формирования компетенции		
Знает	Умеет	Владеет
– библиографий по тематике проводимых исследований; требования к оформлению научных работ согласно государственным стандартам; основные библиографические источники и поисковые системы (ПК-3.1);	– составлять и оформлять в письменной форме результаты проводимых научных исследований в соответствии с требованиями, предъявляемыми к подобного рода исследованиям; использовать основные библиографические источники и поисковые системы в своей научно-исследовательской работе (ПК-3.2);	– навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований (ПК-3.3);
ПК-4 – владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований		
Этапы формирования компетенции		
Знает	Умеет	Владеет
– алгоритм подготовки доклада (выступления) по результатам собственных исследований в конкретной предметной области; приемы участия в научных дискуссиях и стратегии поведения при демонстрации результатов проведенного исследования (ПК-4.1);	– использовать информационные ресурсы и информационно-коммуникативные технологии для презентации результатов научного исследования; размещать результаты проведенного исследования в информационных сетях (ПК-4.2);	– понятийным аппаратом изучаемых дисциплин; научной речью при оформлении результатов собственных исследований в определенной области научного знания; стратегиями выступления с научными докладами и участия в научных дискуссиях по проблемам исследования (ПК-4.3).

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания		
Шкала оценивания	Уровни формирования компетенций	Критерии оценивания

Критерии оценивания отчета		
«Зачтено»	Высокий	отчет собран в полном объеме; структурированность (четкость, нумерация страниц, подробное оглавление отчета); индивидуальное задание раскрыто полностью; не нарушены сроки сдачи отчета
	Достаточный	отчет собран в полном объеме; не везде прослеживается структурированность (четкость, нумерация страниц, подробное оглавление отчета); оформление отчета; индивидуальное задание раскрыто полностью; не нарушены сроки сдачи отчета
	Базовый	отчет собран в полном объеме; не везде прослеживается структурированность (четкость, нумерация страниц, подробное оглавление отчета); в оформлении отчета прослеживается небрежность; индивидуальное задание раскрыто не полностью; нарушены сроки сдачи отчета
«Не зачтено»	Компетенция не сформирована	отчет собран не в полном объеме; нарушена структурированность (четкость, нумерация страниц, подробное оглавление отчета); в оформлении отчета прослеживается небрежность; индивидуальное задание не раскрыто; нарушены сроки сдачи отчета
Критерии оценивания зачет		
«Зачтено»	Высокий	студент выполнил весь объем работы, предусмотренный программой практики и индивидуальным заданием; соблюдал трудовую дисциплину, подчинялся действующим в организации правилам внутреннего трудового распорядка, систематически вел дневник, в котором записывал объем выполненной работы за каждый день практики; своевременно предоставил отчет о прохождении практики, а также дневник студента-практиканта, оформленный в соответствии с требованиями программы практики; содержание разделов отчета о практике точно соответствует требуемой структуре отчета, имеет четкое построение, логическую последовательность изложения материала, доказательность выводов и обоснованность рекомендаций; на итоговой конференции демонстрирует отличные знания и умения, предусмотренные программой практики, аргументировано и в логической последовательности излагает материал.
	Достаточный	студент выполнил весь объем работы, предусмотренный программой практики и индивидуальным заданием; соблюдал трудовую дисциплину, подчинялся действующим в организации правилам внутреннего трудового распорядка, вел дневник, в котором записывал объем выполненной работы практики; предоставил отчет о прохождении практики, а также дневник студента-практиканта, оформленный в соответствии с требованиями программы практики; содержание разделов отчета о

		практике в основном соответствует требуемой структуре отчета, однако имеет отдельные отклонения и неточности в построении, логической последовательности изложения материала, выводов и рекомендаций; на итоговой конференции демонстрирует твердые знания программного материала, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответах.
	Базовый	студент выполнил весь объем работы, предусмотренный программой практики и индивидуальным заданием; соблюдал трудовую дисциплину, подчинялся действующим в организации правилам внутреннего трудового распорядка, периодически вел дневник, в котором записывал объем выполненной работы практики; предоставил отчет о прохождении практики, а также дневник студента-практиканта, оформленный в соответствии с требованиями программы практики; содержание разделов отчета о практике в основном соответствует требуемой структуре отчета, однако нарушена логическая последовательность изложения материала, выводы и рекомендации некорректны; на итоговой конференции демонстрирует удовлетворительные знания и умения, предусмотренные программой практики
«Не зачтено»	Компетенция не сформирована	студент выполнил не весь объем работы, предусмотренный программой практики и индивидуальным заданием; не соблюдал трудовую дисциплину, не подчинялся действующим в организации правилам внутреннего трудового распорядка, периодически вел дневник, в котором записывал объем выполненной работы практики; содержание разделов отчета о практике не соответствует требуемой структуре отчета, однако нарушена логическая последовательность изложения материала, выводы и рекомендации некорректны; не владеет знаниями и умениями, предусмотренными программой практики, с большими затруднениями формулирует ответы на поставленные вопросы

ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Основная литература

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Количество в библиотеке
1.	Мокий М.С. Методология научных исследований. - 2013		15
2.	Основи методології та організації	учебное пособие	7

	наукових досліджень : навч. посібник для студ., курсантів, аспірантів, ад'юнктів - К. : Центр учбової літератури, 2010		
3.	Рыжков И.Б. Основы научных исследований и изобретательства : учеб. пособие для студ. вузов, обуч. по направл. подгот. - СПб. ; М. ; Краснодар : Лань, 2013	учебное пособие	5
4.	Кожухар В.М. Основы научных исследований : учеб. пособие - М. : Дашков и Ко, 2013	учебное пособие	10
5.	Космин В.В. Основы научных исследований. - 2014		10

Дополнительная литература

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Количество в библиотеке
1.	Основы научных исследований : Методические указания для студентов-филологов / М-во образования и науки АРК, РВУЗ "Крымский инженерно-педагогический ун-т". Каф. русской филологии, РВУЗ "Крымский инженерно-педагогический ун-т". Каф. английского языка; Сост. Г.И. Эмирсуинова, Н.К. Эмирсуинова, В.В. Дмитриева. – 2007		2

ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПРАКТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Поисковые системы:

1. [Электронно-библиотечной системе IPR BOOKS \(www.iprbookshop.ru\)](http://www.iprbookshop.ru),
2. <https://e.lanbook.com/>

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

При прохождении научно-исследовательской работы используется оборудование кафедры английской филологии и кабинет зарубежной литературы библиотеки ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова.

Образец титульного листа отчета по практике

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ
КРЫМ

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
Республики Крым
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра английской филологии

**ОТЧЕТ ПО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ (НАУЧНО-
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ)**

Ф.И.О. _____

Курс _____

Группа _____

Направление _____

Направленность (профиль) _____

Сроки прохождения практики

с «__» _____ 20__ г. по «__» _____ 20__ г.

Отчет защищен _____
дата

Оценка _____

Руководитель практики _____
(Ф.И.О. подпись)

Симферополь, 20__

**Индивидуальное задание
для прохождения производственной практики(научно-исследовательской
работы)**

Научный руководитель _____

№	Виды деятельности и задания	Сроки выполнения
1.	Участие в установочной конференции.	
2.	Инструктаж по технике безопасности	
3.	Инструктаж по содержанию НИР	
4.	Формирование аннотированного списка источников	
5.	Сбор материала по теме научно-исследовательской работы	
6.	Систематизация материала по теме научно-исследовательской работы	
7.	Составление отчета по практике	
8.	Защита отчета о результатах прохождения практики на заседании кафедры	